المملكة العربية السعودية
وزارة الدفاع
رئاسة هيئة الأركان العامة
هيئة إستخبارات وأمن القوات المسلحة
إدارة الإستخبارات/ت١
(٢٧٣)

القوات المسلحة السعودية

برقية خطية/سرية للغاية/عاجلة

-١-

التاريخ : ١٤٣٣/٠٦/٠١هـ الوقت : ٠٨:٢٥
33072432

المرفقات : ٤

الموضوع: بشأن متطلبات وزارة الدفاع اليمنية.

سيدي خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبد العزيز آل سعود
رئيس مجلس الوزراء أيده الله

نسخة مع التحية والاحترام لسيدي صاحب السمو الملكي ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية حفظه الله

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

١. يتشرف الخادم بأن يرفع لمقامكم الكريم أنه وردني خطاب معالي وزير الدفاع اليمني رقم (٢٦٤١/٣٥) وتاريخ (٢٠١٢/٤/١٢م) الذي استعرض فيه الجهود الخيّرة التي بذلتها المملكة لإنجاح المبادرة الخليجية والأوضاع الحالية التي يعيشها اليمن وحاجة وزارة الدفاع اليمنية إلى العديد من المتطلبات لمساعدتها في إنجاز المهام المناطة بها لتثبيت الأمن والاستقرار في اليمن ويتلخص أهم ماورد فيه بالآتي : (مرفق نسخة لمقامكم الكريم)

أ. أوجدت تداعيات الأزمة السياسية التي يُمر فيها اليمن شرخاً في لُحمة النسيج الاجتماعي للقوات المسلحة اليمنية إضافة إلى الخسائر التي تكبدتها نتيجةً لمواجهاتها المسلحة مع بعض التنظيمات في ظل عدم وجود الإمكانات والوضع الاقتصادي الصعب الذي تمر فيه البلاد وعدم استطاعة حكومة الوفاق الوطني تلبية الاحتياجات الملحّة للقوات المسلحة اليمنية في ظل سياسية التقشّف والترشيد في النفقات التي تتبعها ، مما سيؤثر سلباً على جاهزية القوات المسلحة اليمنية ومعنويات منسوبيها ويحد من قدرتها على مواجهة تنظيم القاعدة والحوثيين وهما أخطر تنظيمان في جزيرة العرب .

ب. يتطلّع المسئولون في اليمن إلى تقديم المملكة الدعم والرعاية للقوات المسلحة اليمنية لتحقيق الأمن والاستقرار في البلدين الشقيقين ، والتأكيد بأن القوات المسلحة اليمنية ستكون الرافد الذي لا ينضب للمملكة وفق ما يتطلبه أي موقف يمس أمن وسلامة البلدين .

ج. أوضح وزير الدفاع اليمني في خطابه بعض المتطلبات العاجلة والضرورية وفق الحد الأدنى والمُلِح من الاحتياجات للقوات المسلحة اليمنية والمتمثلة في الآتي :

(١) تقديم منح علاجية في مستشفيات الخدمات الطبية للقوات المسلحة السعودية للجرحى والمرضى الذين لم تستطع المستشفيات العسكرية اليمنية علاجهم وبمعدل (٢٠٠) منحة سنوياً .

(٢) دعم المستشفى العسكري ومركز القلب في الخدمات الطبية اليمنية بميزانية تشغيلية وأطباء متخصصين خلال الفترة الانتقالية ولمدة عامين .

(٣) تأمين الأدوية والمستلزمات الطبية والتي تُقدّر تكلفتها سنوياً في حدود (٢٠) مليون دولار .

(٤) إرسال فريق طبي لتقييم وهيكلة الكادر الطبي في الخدمات الطبية للقوات المسلحة اليمنية .

(٥) تقديم الدعم لتأمين الملابس العسكرية والمعدات الأخرى خلال الفترة الانتقالية والتي تُقدّر تكلفتها

English translation — page 1 of 3

English

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of Defense

General Staff Presidency

Armed Forces Intelligence and Security Authority

Intelligence Department / T1

Outgoing No.: 72437/3/2/2

Date: 01/06/1433

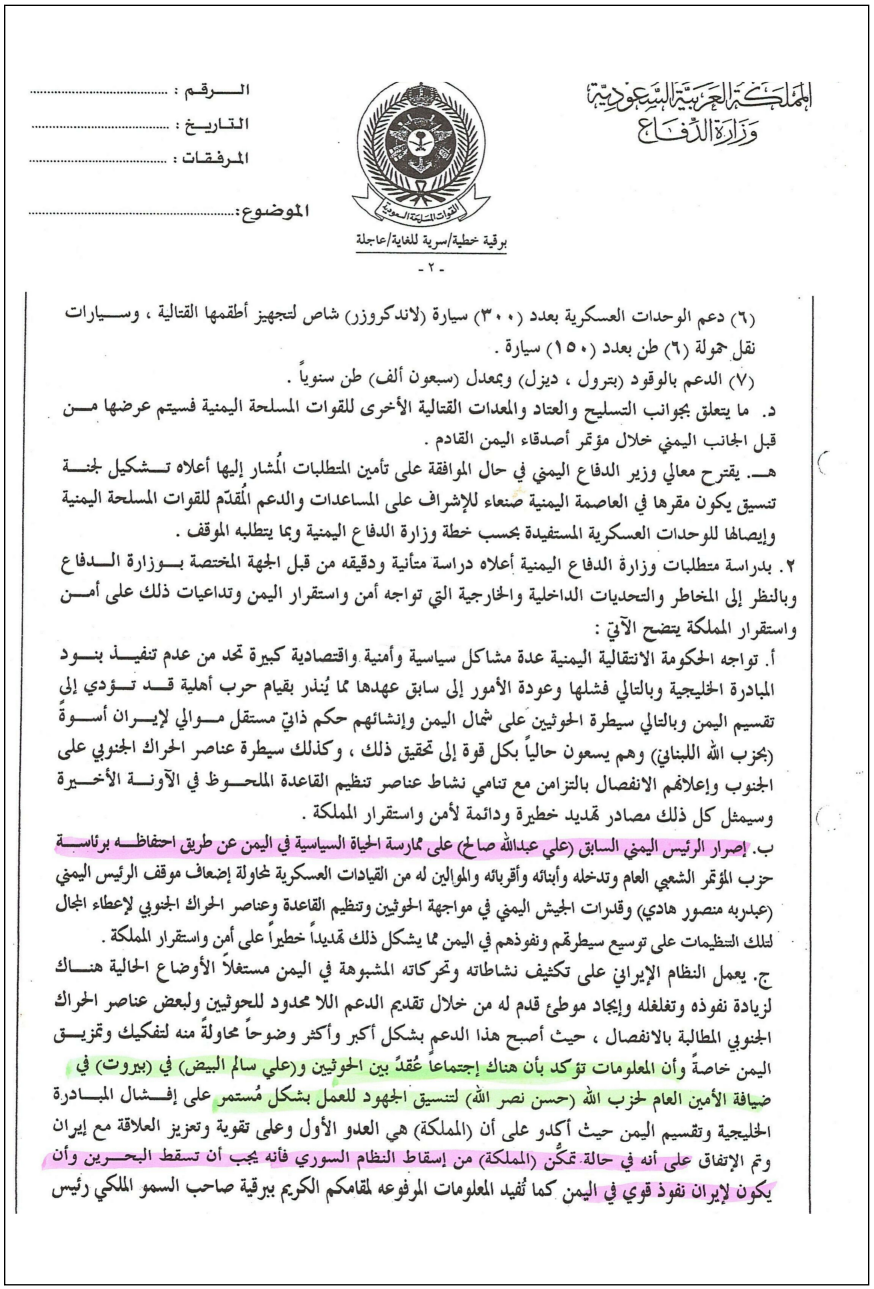
Time: 08:25

Attachments: 4

Subject: Regarding the Requirements of the Yemeni Ministry of Defense

Extremely Secret / Very Urgent Telegram

Working translation — Shuaib Almosawa / Drop Site News. Bracketed [n] key the English to the Arabic at left. Illegible handwriting marked unreadable, not reconstructed. The source's fax-transmission band and fl



المملكة العربية السعودية
وزارة الدفاع

الرقم : .....
التاريخ : .....
المرفقات : .....
الموضوع: .....

القوات المسلحة السعودية

برقية خطية/سرية للغاية/عاجلة

- ٢ -

(٦) دعم الوحدات العسكرية بعدد (٣٠٠) سيارة (لاندكروزر) شاص لتجهيز أطقمها القتالية ، وسيارات نقل حمولة (٦) طن بعدد (١٥٠) سيارة .

(٧) الدعم بالوقود (بترول ، ديزل) وبمعدل (سبعون ألف) طن سنوياً .

د. ما يتعلق بجوانب التسليح والعتاد والمعدات القتالية الأخرى للقوات المسلحة اليمنية فسيتم عرضها من قبل الجانب اليمني خلال مؤتمر أصدقاء اليمن القادم .

هـ. يقترح معالي وزير الدفاع اليمني في حال الموافقة على تأمين المتطلبات المُشار إليها أعلاه تشكيل لجنة تنسيق يكون مقرها في العاصمة اليمنية صنعاء للإشراف على المساعدات والدعم المُقدّم للقوات المسلحة اليمنية وإيصالها للوحدات العسكرية المستفيدة بحسب خطة وزارة الدفاع اليمنية وبما يتطلبه الموقف .

٢. بدراسة متطلبات وزارة الدفاع اليمنية أعلاه دراسة متأنية ودقيقه من قبل الجهة المختصة بوزارة الدفاع وبالنظر إلى المخاطر والتحديات الداخلية والخارجية التي تواجه أمن واستقرار اليمن وتداعيات ذلك على أمن واستقرار المملكة يتضح الآتي :

أ. تواجه الحكومة الانتقالية اليمنية عدة مشاكل سياسية وأمنية واقتصادية كبيرة تحد من عدم تنفيذ بنود المبادرة الخليجية وبالتالي فشلها وعودة الأمور إلى سابق عهدها مما يُنذر بقيام حرب أهلية قد تؤدي إلى تقسيم اليمن وبالتالي سيطرة الحوثيين على شمال اليمن وإنشائهم حكم ذاتي مستقل موالي لإيران أسوةً (بحزب الله اللبناني) وهم يسعون حالياً بكل قوة إلى تحقيق ذلك ، وكذلك سيطرة عناصر الحراك الجنوبي على الجنوب وإعلانهم الانفصال بالتزامن مع تنامي نشاط عناصر تنظيم القاعدة الملحوظ في الآونة الأخيرة وسيمثل كل ذلك مصادر تهديد خطيرة ودائمة لأمن واستقرار المملكة .

ب. إصرار الرئيس اليمني السابق (علي عبدالله صالح) على ممارسة الحياة السياسية في اليمن عن طريق احتفاظه برئاسة حزب المؤتمر الشعبي العام وتدخله وأبنائه وأقربائه والموالين له من القيادات العسكرية بمحاولة إضعاف موقف الرئيس اليمني (عبدربه منصور هادي) وقدرات الجيش اليمني في مواجهة الحوثيين وتنظيم القاعدة وعناصر الحراك الجنوبي لإعطاء المجال لتلك التنظيمات على توسيع سيطرتهم ونفوذهم في اليمن مما يشكل ذلك تهديداً خطيراً على أمن واستقرار المملكة .

ج. يعمل النظام الإيراني على تكثيف نشاطاته وتحركاته المشبوهة في اليمن مستغلاً الأوضاع الحالية هناك لزيادة نفوذه وتغلغله وإيجاد موطئ قدم له من خلال تقديم الدعم اللا محدود للحوثيين ولبعض عناصر الحراك الجنوبي المطالبة بالانفصال ، حيث أصبح هذا الدعم بشكل أكبر وأكثر وضوحاً محاولةً منه لتفكيك وتمزيق اليمن خاصةً وأن المعلومات تؤكد بأن هناك إجتماعاً عُقدَ بين الحوثيين و(علي سالم البيض) في (بيروت) في ضيافة الأمين العام لحزب الله (حسن نصر الله) لتنسيق الجهود للعمل بشكل مُستمر على إفشال المبادرة الخليجية وتقسيم اليمن حيث أكدو على أن (المملكة) هي العدو الأول وعلى تقوية وتعزيز العلاقة مع إيران وتم الإتفاق على أنه في حالة تمكُّن (المملكة) من إسقاط النظام السوري فأنه يجب أن تسقط البحرين وأن يكون لإيران نفوذ قوي في اليمن كما تُفيد المعلومات الموفوعه لمقامكم الكريم ببرقية صاحب السمو الملكي رئيس

English translation — page 2 of 3

To my master the Custodian of the Two Holy Mosques King Abdullah bin Abdulaziz Al Saud

Prime Minister

(May God support him)

Copy with greetings and respect to my master His Royal Highness the Crown Prince

Deputy Prime Minister, Minister of Interior

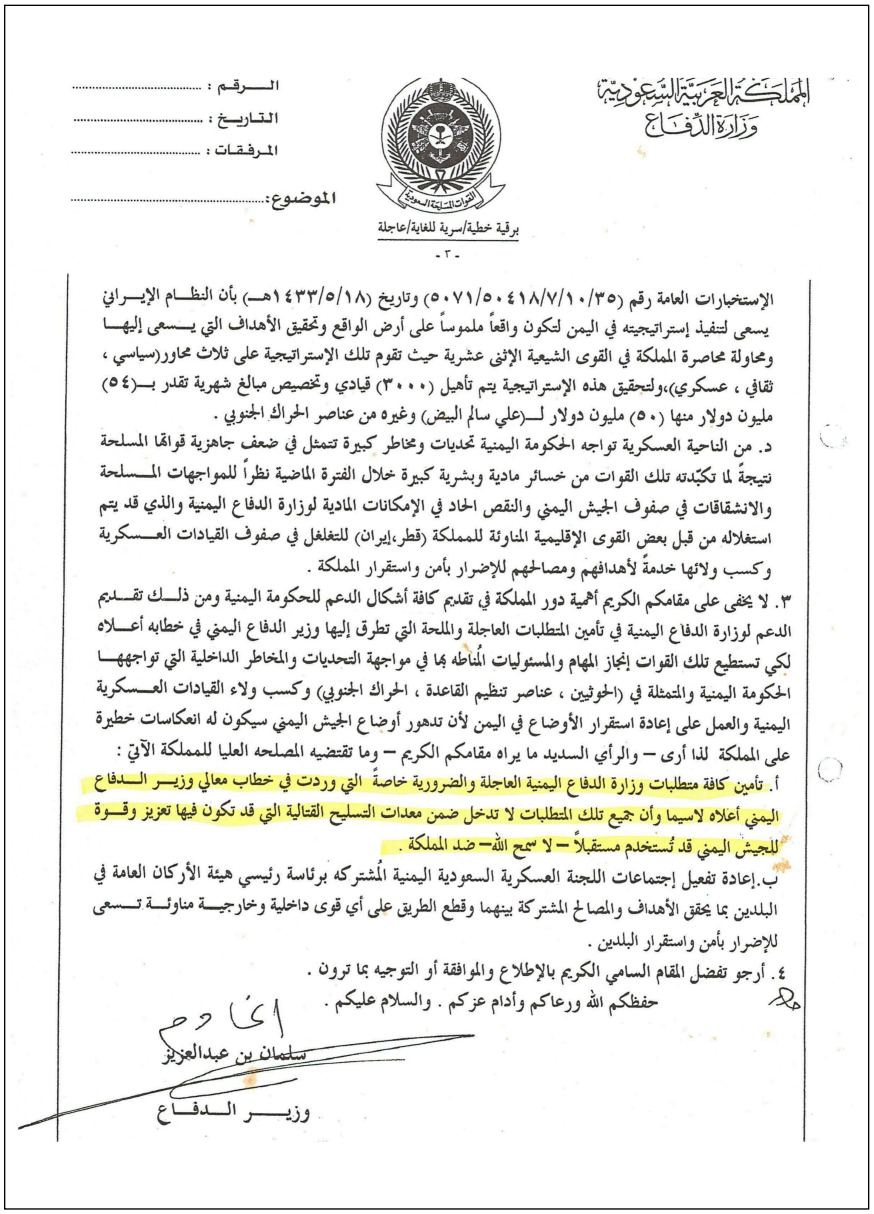
(May God preserve him)

Peace be upon you, and the mercy of God and His blessings.

1. The servant has the honor to submit to your gracious presence that I received a letter from His Excellency the Yemeni Minister of Defense No. (2641/35) dated (12/04/2012 AD), in which he reviewed the good efforts made by the Kingdom to succeed the Gulf Initiative, the current conditions Yemen is living through, and the need of the Yemeni Ministry of Defense for numerous requirements to help it accomplish the tasks assigned to it to establish security and stability in Yemen. The most important points mentioned are summarized as follows: (attached copy for your gracious presence)

a. The repercussions of the political crisis Yemen is going through have created a rift in the social fabric of the Yemeni Armed Forces, in addition to the losses it incurred as a result of its armed confrontations with some organizations amid the lack of capabilities, the difficult economic situation the country is going through, and the inability of the National Unity Government to meet the urgent needs of the Yemeni Armed Forces under the austerity and expenditure rationalization policy it follows. This will negatively affect the readiness of the Yemeni Armed Forces, the morale of its personnel, and its ability to confront al-Qaeda and the Houthis, the two most dangerous organizations in the Arabian Peninsula.

b. Yemeni officials look forward to the Kingdom providing support and care for the Yemeni Armed Forces to achieve security and stability in both brotherly countries, and to affirm that



المملكة العربية السعودية
وزارة الدفاع

الـــرقـم : .....
التـاريـخ : .....
المرفقات : .....
الموضوع: .....

برقية خطية/سرية للغاية/عاجلة

- ٢ -

الإستخبارات العامة رقم (٣٥/٥٠٤١٨/٧/١٠/٥٠٧١) وتاريخ (١٤٣٣/٥/١٨هـ) بأن النظـام الإيـراني يسعى لتنفيذ إستراتيجيته في اليمن لتكون واقعاً ملموساً على أرض الواقع وتحقيق الأهداف التي يـسعى إليهـا ومحاولة محاصرة المملكة في القوى الشيعية الإثنى عشرية حيث تقوم تلك الإستراتيجية على ثلاث محاور(سياسي ، ثقافي ، عسكري)،ولتحقيق هذه الإستراتيجية يتم تأهيل (٣٠٠٠) قيادي وتخصيص مبالغ شهرية تقدر بـ(٥٤) مليون دولار منها (٥٠) مليون دولار لـ(علي سالم البيض) وغيره من عناصر الحراك الجنوبي .

د. من الناحية العسكرية تواجه الحكومة اليمنية تحديات ومخاطر كبيرة تتمثل في ضعف جاهزية قواتها المسلحة نتيجةً لما تكبّدته تلك القوات من خسائر مادية وبشرية كبيرة خلال الفترة الماضية نظراً للمواجهات المـسلحة والانشقاقات في صفوف الجيش اليمني والنقص الحاد في الإمكانات المادية لوزارة الدفاع اليمنية والذي قد يتم استغلاله من قبل بعض القوى الإقليمية المناوئة للمملكة (قطر،إيران) للتغلغل في صفوف القيادات العـسكرية وكسب ولائها خدمةً لأهدافهم ومصالحهم للإضرار بأمن واستقرار المملكة .

٣. لا يخفى على مقامكم الكريم أهمية دور المملكة في تقديم كافة أشكال الدعم للحكومة اليمنية ومن ذلـك تقـديم الدعم لوزارة الدفاع اليمنية في تأمين المتطلبات العاجلة والملحة التي تطرق إليها وزير الدفاع اليمني في خطابه أعـلاه لكي تستطيع تلك القوات إنجاز المهام والمسئوليات المُناطه بها في مواجهة التحديات والمخاطر الداخلية التي تواجهها الحكومة اليمنية والمتمثلة في (الحوثيين ، عناصر تنظيم القاعدة ، الحراك الجنوبي) وكسب ولاء القيادات العـسكرية اليمنية والعمل على إعادة استقرار الأوضاع في اليمن لأن تدهور أوضاع الجيش اليمني سيكون له انعكاسات خطيرة على المملكة لذا أرى – والرأي السديد ما يراه مقامكم الكريم – وما تقتضيه المصلحه العليا للمملكة الآتي :

أ. تأمين كافة متطلبات وزارة الدفاع اليمنية العاجلة والضرورية خاصةً التي وردت في خطاب معالي وزيـر الـدفاع اليمني أعلاه لاسيما وأن جميع تلك المتطلبات لا تدخل ضمن معدات التسليح القتالية التي قد تكون فيها تعزيز وقـوة للجيش اليمني قد تُستخدم مستقبلاً – لا سمح الله– ضد المملكة .

ب.إعادة تفعيل إجتماعات اللجنة العسكرية السعودية اليمنية المُشتركه برئاسة رئيسي هيئة الأركان العامة في البلدين بما يحقق الأهداف والمصالح المشتركة بينهما وقطع الطريق على أي قوى داخلية وخارجيـة مناوئـة تـسعى للإضرار بأمن واستقرار البلدين .

٤. أرجو تفضل المقام السامي الكريم بالإطلاع والموافقة أو التوجيه بما ترون .

حفظكم الله ورعاكم وأدام عزكم . والسلام عليكم .

أخوكم
سلمان بن عبدالعزيز
وزيـر الـدفـاع

English translation — page 3 of 3

the Yemeni Armed Forces will be an inexhaustible source for the Kingdom in accordance with any position that affects the security and safety of both countries.

c. The Yemeni Minister of Defense clarified in his letter some urgent and necessary requirements according to the minimum and urgent needs of the Yemeni Armed Forces, represented in the following:

(1) Providing treatment grants in the medical services hospitals of the Saudi Armed Forces for the wounded and sick whom Yemeni military hospitals could not treat, at a rate of (200) grants annually.

(2) Supporting the military hospital and heart center in Yemeni Armed Forces medical services with an operational budget and specialized doctors during the transitional period for two years.

(3) Securing medicines and medical supplies, the annual cost of which is estimated at around (20) million dollars.

(4) Sending a medical team to evaluate and structure the medical cadre in the Yemeni Armed Forces medical services.

(5) Providing support to secure military uniforms and other equipment during the transitional period, the cost of which is estimated at around (35) million dollars.

(6) Supporting military units with (300) Land Cruiser vehicles to equip their combat teams, and transport vehicles with a (6) ton capacity numbering (150) vehicles.

(7) Support with fuel (petrol, diesel) at a rate of (seventy thousand) tons annually.

d. Regarding armament, equipment, and other combat gear for the Yemeni Armed Forces, it will be presented by the Yemeni side during the upcoming Friends of Yemen conference.

Working translation — Shuaib Almosawa / Drop Site News. Bracketed [n] key the English to the Arabic at left. Illegible handwriting marked unreadable, not reconstructed. The source's fax-transmission band and fl

e. His Excellency the Yemeni Minister of Defense proposes, in case of approval to secure the aforementioned requirements, forming a coordination committee based in the Yemeni capital Sanaa to oversee the aid and support provided to the Yemeni Armed Forces and deliver it to the beneficiary military units according to the plan of the Yemeni Ministry of Defense and as required by the situation.

2. Upon careful and precise study of the above requirements of the Yemeni Ministry of Defense by the competent authority at the Ministry of Defense, and considering the internal and external risks and challenges facing Yemen's security and stability and their repercussions on the security and stability of the Kingdom, the following becomes clear:

a. The Yemeni transitional government faces several major political, security, and economic problems that limit the implementation of the Gulf Initiative's provisions and thus its failure and return to previous conditions, which threatens civil war that may lead to Yemen's division and thus Houthi control over northern Yemen and their establishment of an autonomous government loyal to Iran similar to (Lebanese Hezbollah), which they are currently striving strongly to achieve. Similarly, the Southern Movement elements' control over the south and their declaration of secession coinciding with the noticeable growth of al-Qaeda elements' activity in the recent period will represent permanent and serious sources of threat to the Kingdom's security and stability.

b. The insistence of the former Yemeni President (Ali Abdullah Saleh) on practicing political life in Yemen by retaining the presidency of the General People's Congress and his intervention, along with his sons, relatives, and loyal military leaders, to attempt to weaken the position of the Yemeni President (Abdrabbuh Mansur Hadi) and the capabilities of the Yemeni army in confronting the Houthis, al-Qaeda, and Southern Movement elements, giving those organizations the opportunity to expand their control and influence in Yemen, which constitutes a serious threat to the Kingdom's security and stability.

c. The Iranian regime is intensifying its suspicious activities and movements in Yemen, exploiting the current conditions there to increase its influence and penetration and establish a foothold through unlimited support for the Houthis and some Southern Movement elements demanding secession. This support has become greater and clearer in an attempt to dismantle and tear apart Yemen, especially as information confirms a meeting held between the Houthis and (Ali Salem al-Beidh) in (Beirut) hosted by the Secretary-General of Hezbollah (Hassan Nasrallah) to coordinate efforts to continuously work to thwart the Gulf Initiative and divide Yemen. They affirmed that the Kingdom is the primary enemy and the need to strengthen and enhance the relationship with Iran. It was agreed that if the Kingdom

succeeds in toppling the Syrian regime, Bahrain should fall, and Iran should have strong influence in Yemen. As indicated in the information raised to your gracious presence in the telegram of His Royal Highness the Head of General Intelligence No. (5071/50418/7/10/35) dated (18/05/1433 AH), the Iranian regime seeks to implement its strategy in Yemen to make it a tangible reality and achieve the goals it pursues, attempting to encircle the Kingdom with Twelver Shia forces. This strategy is based on three axes (political, cultural, military). To achieve this strategy, (3000) leaders are being qualified, with monthly amounts estimated at (54) million dollars allocated, including (50) million dollars to (Ali Salem al-Beidh) and other Southern Movement elements.

d. From the military perspective, the Yemeni government faces major challenges and risks represented in the weakness of its forces' readiness due to the significant material and human losses incurred by those forces during the past period as a result of armed confrontations and splits in the Yemeni army ranks, and the severe shortage in material capabilities of the Yemeni Ministry of Defense, which may be exploited by some hostile regional powers (Qatar, Iran) to infiltrate military leadership ranks and gain their loyalty to serve their goals and interests to harm the Kingdom's security and stability.

3. It is no secret to your gracious presence the importance of the Kingdom's role in providing all forms of support to the Yemeni government, including support to the Yemeni Ministry of Defense in securing the urgent and pressing requirements mentioned by the Yemeni Minister of Defense in his above letter so that those forces can accomplish the tasks and responsibilities assigned to them in confronting the internal challenges facing the Yemeni government, represented in (the Houthis, al-Qaeda organization elements, the Southern Movement), and winning the loyalty of Yemeni military leaderships, and working to restore stability in Yemen, because the deterioration of the Yemeni army's conditions will have dangerous repercussions on the Kingdom. Therefore, I believe—and the correct opinion is what your gracious presence deems—and what the supreme interest of the Kingdom requires, the following:

a. Securing all urgent and necessary requirements of the Yemeni Ministry of Defense, mainly those mentioned in the above letter of His Excellency the Yemeni Minister of Defense, especially as all those requirements do not fall under combat armament equipment that may strengthen the Yemeni army and potentially be used in the future—God forbid—against the Kingdom.

b. Reactivating meetings of the joint Saudi-Yemeni military committee co-chaired by the chiefs of general staff in both countries to achieve common goals and interests between them

and block the way for any internal and external hostile forces seeking to harm the security and stability of both countries.

4. I kindly request the gracious Royal Authority's review and approval or directive as you see fit.

May God preserve you, protect you, and perpetuate your glory. Peace be upon you.

Salman bin Abdulaziz

Minister of Defense